

C-405

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-405

An Act to amend the Canada Elections Act (ballot papers)

First reading, May 14, 1998

MR. LAVIGNE

C-405

Première session, trente-sixième législature,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-405

Loi modifiant la Loi électorale du Canada (bulletins de
vote)

Première lecture le 14 mai 1998

M. LAVIGNE

SUMMARY

This enactment amends the provisions of the *Canada Elections Act* dealing with the format of ballots in that the photograph of each candidate shall be printed on the ballot next to the name of that candidate.

SOMMAIRE

Le texte modifie les dispositions de la *Loi électorale du Canada* relatives aux bulletins de vote en exigeant que la photo de chaque candidat apparaisse sur les bulletins de vote, à côté du nom de ce candidat.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-405

PROJET DE LOI C-405

An Act to amend the Canada Elections Act
(ballot papers)

Loi modifiant la Loi électorale du Canada
(bulletins de vote)

R.S., c. E-2;
R.S., c. 27 (1st
Suppl.), c. 27
(2nd Suppl.);
1989, c. 28;
1990, cc. 16,
17; 1991, cc.
11, 47; 1992,
cc. 1, 21, 51;
1993, cc. 19,
28; 1994, c.
26; 1995, c. 5;
1996, cc. 26,
35

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R. ch. E-2;
L.R., ch. 27
(1^{er} suppl.),
ch. 27 (2^e
suppl.); 1989,
ch. 28; 1990,
ch. 16, 17;
1991, ch. 11,
47; 1992, ch.
1, 21, 51;
1993, ch. 19,
28; 1994, ch.
26; 1995, ch.
5; 1996, ch.
26, 35

**1. Section 81 of the *Canada Elections Act*
is amended by adding the following after
subsection (3):**

(4) The candidate shall affix to the candi-
date's nomination paper two identical
photographs of the candidate, approximately
4.5 cm by 3.5 cm in size, taken in the course
of the year immediately preceding nomination
day.

**2. Subsection 100(1) of the Act is
amended by striking out the word "and" at
the end of paragraph (c), by adding the
word "and" at the end of paragraph (d) and
by adding the following after paragraph
(d):**

(e) where two or more candidates have an
identical name or similar names that can be
confused, each candidate's photograph pro-
vided pursuant to subsection 81(4) shall be
printed beside the candidate's name.

**1. L'article 81 de la *Loi électorale du*
Canada est modifié par adjonction, après le
paragraphe (3), de ce qui suit :**

(4) Le candidat joint à son bulletin de
présentation deux photos identiques de lui-
même, de grandeur approximative 4,5 cm x
3,5 cm, prises dans l'année précédant le jour
des présentations.

**2. Le paragraphe 100(1) de la même loi
est modifié par adjonction, après l'alinéa
(1)d, de ce qui suit :**

e) si deux candidats ou plus ont un nom
identique ou des noms similaires qui prêtent
à confusion, est reproduite, à côté du nom
de chacun de ces candidats, la photo qu'il a
fournie conformément au paragraphe
81(4).

Photogra-
phies exigées

Photographs
to be affixed

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9